

Test Cours intensif 3, Dossier 5 (45')

Nom:

1. Compréhension écrite. (14)

Le CV anonyme (*Les clés du nouveau DELF, B1, p. 35*)

Bon 10/14

Une des dernières nouveautés ici (mais pratiquée depuis plus de 20 ans aux États-Unis) est le CV anonyme. De quoi s'agit-il ? Selon Anne Garigou, de « Recrutement Plus », « c'est, avec une présentation à peu près identique au traditionnel CV, une façon de lutter contre les idées fixes des recruteurs » en effaçant le nom des personnes, leur sexe, leur âge, voire même parfois leur lieu de résidence, et en quittant la sacro sainte photo.

« Si vous leur en parlez, les recruteurs trouvent ça absurde, mais quand vous leur expliquez bien, ils comprennent les avantages de cette notion de sélection plus élargie. » Elle permet de ne plus prendre en compte que le candidat est un immigré ou un Français de 2^e ou 3^e génération, une femme ou un handicapé. Ce n'est qu'au premier rendez-vous que les recruteurs s'en rendent compte.

Ce CV permet d'éviter des cas comme celui de Fatima Youssouf, directrice de « La soie », une des PME les plus dynamiques du secteur de la confection. Elle nous raconte qu'après son mastère de gestion, elle a commencé à chercher du travail dans le secteur textile, mais on ne lui proposait que des postes de couturière ou d'ouvrière en usine. Fatiguée de tant d'hypocrisie, elle s'est réinventée un jour un nom : Annie Lacouture.

C'était pourtant un nom qui sentait de loin la supercherie, mais en frappant à la porte de quelques grandes entreprises du secteur, et au vu de son cursus impressionnant, tous lui ont proposé un rendez-vous. Et quelle surprise quand ils la recevaient ! Elle ne ressemblait plus à cette ravissante blonde de la photo, mais c'était une toute aussi jolie Française d'origine tunisienne, qui savait se défendre comme une lionne et a rapidement trouvé un patron qui a bien voulu d'elle.

Vocabulaire

PME (*Petites et Moyennes Entreprises*)

mastère de gestion : Master in Betriebswirtschaft

hypocrisie : Heuchelei, Scheinheiligkeit

la supercherie: der Betrug, die Täuschung

1) vrai ou faux ? Justifiez ce qui est faux et indiquez la ou les lignes de référence.

- | | | ligne |
|---|--|---------|
| a) On utilise le CV anonyme depuis longtemps en France. | <input type="checkbox"/> vrai <input checked="" type="checkbox"/> faux | 7. ✓ |
| b) Au début, les recruteurs trouvent le CV anonyme une mauvaise idée. | <input checked="" type="checkbox"/> vrai <input type="checkbox"/> faux | 6. ✓ |
| c) Seuls les immigrés préfèrent des CV anonymes. | <input type="checkbox"/> vrai <input checked="" type="checkbox"/> faux | 3. ✓ |
| d) Fatima Youssouf est ouvrière en usine. | <input type="checkbox"/> vrai <input checked="" type="checkbox"/> faux | 7. ✓ |
| e) Fatima Youssouf vient du Maghreb. | <input checked="" type="checkbox"/> vrai <input type="checkbox"/> faux | 30. ✓ 5 |

Lettre/ Justification

... a) ... On utilise le CV anonyme depuis longtemps aux États-Unis.
... b) ... Aussi des femmes ou des handicapés préfèrent ce ...
... d) ... On ne lui proposait que des postes d'ouvrière en usine.

2

2) Notez les avantages d'un CV anonyme. Formulez deux aspects avec vos propres mots:

On ne voit pas que c'est un homme ou une femme et
On ne voit pas l'origine de la personne.

2

(2+2)

3) Qu'est-ce que Fatima Youssouf a fait pour obtenir un travail avec un CV anonyme? Formulez-le avec vos propres mots :

Elle prenait un CV nom pris

(1+1)

**2. Mettez les phrases suivantes au passif en respectant les temps.
Gardez tous les éléments de la phrase. (9)**

a) Je veux que les enfants mangent les repas. Les enfants sont vus par moi pendant ils mangent les repas.

6

b) On a envoyé la lettre au Père Noël. La lettre a été envoyée au Père Noël.

1 1/2

c) On avait filmé les actrices. Les actrices avaient été filmées.

1 1/2

d) On parle des emplois que l'usine offre aux stagiaires.

1

e) La fille déchirera la réponse. La réponse sera déchirée par la fille de l'usine.

1

f) Les messieurs auraient raconté des histoires. Des histoires auraient été racontées pour des messieurs.

bon!

1

3. Réécrivez les phrases suivantes à la forme active. (3)

a) Nous avons été reçus par le maire de la ville. Le maire de la ville nous a reçus.

1 1/2

b) Les enfants étaient surveillés par des puéricultrices. Les puéricultrices surveillaient des enfants.

1

c) Les frais médicaux seront remboursés (zurückbezahlt) par l'assurance maladie. L'assurance maladie remboursera les frais médicaux.

1

2 1/2

4. Transformez les phrases suivantes en employant des verbes pronominaux. Attention aux temps employés ! (3)

- a) On vendait très bien les produits au marché. *Les...produits...se vendent très bien au marché.*
- b) On mange la fondue à plusieurs personnes. *La fondue...se mange à plusieurs personnes.*
- c) On a terminé la réunion avec un café. *La réunion...s'est terminée avec un café.*

5. Mettez le gérondif. (5)

- a) Sami annonce ... *en...ne...rougeant...pas* (ne pas rougir) qu'il a mangé tout le chocolat.
- b) Vous vous êtes trompés. *en...faisant...* (finir) vos exercices.
- c) Tes devoirs, tu écoutes la radio. *en...faisant...* (faire)?
- d) Elle lui ment. *ne...savant...plus* (ne plus savoir) la vérité.
- e) Nous avons salué le maire. *en...étant...* (être) tout timides.
- f) Ils sont venus voir l'accident. *en...n'ayant...pas* (ne pas avoir) peur.

6. Liez les deux phrases en utilisant le gérondif où c'est possible. (5)

- a) Ce livre décrit les différences entre ces deux langues et il les analyse.

En...désignant...les...différences...entre...ces...deux...langues...ce...livre...décrit...les...différences...entre...ces...deux...langues...en...les...analysant.

- b) Quand on travaille dans une entreprise franco-allemande, il n'existe pas de difficultés bilingues. *Il...existe...pas...de...difficultés...bilingues...en...travaillant...dans...une...entreprise...franco-allemande.*

- c) Si on vit dans une autre culture on profite beaucoup.

On...profite...beaucoup...en...vivant...dans...une...autre...culture.

- d) Les employés sont vieux parce que les jeunes sont partis.

Ce...n'est...pas...possible.

7. Les verbes sourire et convaincre. (4)

- a) Ihr hattet überzeugt. *vous...avez...convaincu.*
- b) Lächelt nicht ! *Ne...souriez...pas!*
- c) Ich werde überzeugen (fut. simple). *Je...convaincrai.*
- d) Wir lächelten. *nous...sourions.*
- e) Du hast nicht überzeugt. *Tu...n'as...pas...convaincu.*
- f) Überzeug! *Convaincu!*
- g) Sie hätten gelächelt. *elles...sourirent*
- h) Ihr überzeugt. *Vous...convainquez*

4 3/4

8. Indiquez un synonyme (=), un antonyme (#) ou un mot de la même famille de mots (fam.). N'oubliez pas d'indiquer le genre (m./f.) pour les noms et les deux formes de l'adjectif (m./f.). (7)

- a) de tous les jours (adj.) = quotidien/quotidienn^e b) offrir (fam.) = une offre ✓
c) réussir à faire qc = d) un endroit =
e) un avantage # f) intéressant,-e #
g) exactement # h) éteindre #
i) partir = j) pauvre #
k) un métier = l) chaud,-e (fam.) m) réveiller (fam.) n) une découverte (fam.) ✓

9. Traduisez. (13)

a) Sie hat Ihre Kenntnisse vertieft, indem sie einen Lebenslauf und ein Bewerbungsschreiben schrieb. *Elle a approfondit leur connaissance en écrivant un CV et une lettre de candidature.* (3)

b) Es ist eine Komödie, welche die Gewohnheiten vom zweisprachigen Leben zeigt.
C'est un comédie qui montre les coutumes de la vie bilingue. (2.5)

c) Ich identifizierte mich immer mit den Schauspielern des Films.

Je m'identif. que toujours avec des acteurs dans film. (2)

d) "Die Regisseure lassen sich leicht ersetzen." Das sagt man nicht mehr.

"Les réalisatrices on peut remplacer les réalisateurs facilement". Hier on ne dit plus ça. (2.5)

e) Wenn von Pierre kein Fest vorbereitet wird, werden wir von Pierrette überrascht werden. *Si la fête n'est pas préparée par Pierre, nous serons surpris par Pierrette.* (3)

10. Point supplémentaire.

Quelles sont les professions les plus fréquemment choisies par les jeunes femmes en Suisse ?

Commerce, administration

Ingénierie, techniques

Services sociaux

+1

bonne chance et bien du plaisir! ☺

Points:

(63) Note: